



Altenpflege
 – Redaktion –
 Schiffgraben 43
 30175 Hannover
 Fax: 05 11/99 10-1 19
<http://www.vincentz.net>

wegweiser

Fragen, Kritik, Anregungen zur Altenpflege?
Als Ansprechpartner freuen sich auf Ihren Anruf



Dr. Holger Jenrich
 Redaktionsleitung
 ☎ 05 11/99 10-1 20
 E-Mail: jenrich@vincentz.de



Klaus-Dieter Nolte
 Redaktion
 ☎ 05 11/99 10-1 22
 E-Mail: nolte@vincentz.de



Barbara Homann
 Redaktions-Assistenz
 ☎ 05 11/99 10-1 25
 E-Mail: homann@vincentz.de



Dr. Thomas Veitschegger
 Anzeigen
 ☎ 05 11/99 10-1 50
 E-Mail: veitschegger@vincentz.de



Andrea Chust
 Abo und Vertrieb
 ☎ 05 11/99 10-0 22
 E-Mail: chust@vincentz.de

EDITORIAL

Neues Jahr, neues Glück 3

MAGAZIN

NACHRICHTEN 8

ALTENPFLEGE-GEWINNSPIEL 12

BRIEFE 17

TAGUNG

Richtiger Riecher In Bielefeld beschäftigten sich Experten intensiv mit dem Thema Angehörigenarbeit 18

Streitbare Stimmen Über 120 Interessierte diskutierten in Schwerin über neue Gesetze und neue Herausforderungen in der Altenpflege 19

ALTENPFLEGEPREIS 2002

Tun Sie sich was Gutes Gesucht werden diesmal Modelle und Ansätze zur Pflege der Pflegenden 20

AKTUELLES

Eine Frage der Existenz Immer häufiger gibt es Streit um die Kostenübernahme bei künstlicher Ernährung 22

THEMEN

ALTENPFLEGE IN EUROPA

Jenseits von Wien Die Altenpflege in Österreich und seinen neun Bundesländern ist ein kompliziertes Unterfangen 24

PFLEGEDIENSTLEITUNG

Qualität zeigt sich im Alltag Die PDL muss dafür sorgen, dass sich Anspruch und Wirklichkeit nicht allzu weit voneinander entfernen 28

PRO & CONTRA

Greencard für Pflegekräfte? Ausländische Pflegekräfte könnten dem Pflegenotstand begegnen helfen 31

RECHT & GESETZ

Nichts Genaues weiß man nicht Das Bundesaltenpflegegesetz hängt juristisch immer noch in der Schwebe 32

„Altenpflege ist kein Heilberuf!“ Interview mit Monika Hohmeier zum Kampf des Landes Bayern vor dem Bundesverfassungsgericht 35

Qualität hat ihren Preis Das Pflegequalitätssicherungsgesetz soll Verbraucherschutz und Transparenz fördern 36

Mehr Rechte, mehr Pflichten Der Gesetzgeber hat mit Beginn des Jahres das Heimgesetz novelliert 38

Bei Bedarf mehr Leistung Das Pflegeleistungs-Ergänzungsgesetz will dem besonderen Hilfebedarf von Demenzen Rechnung tragen 40

PFLEGEPRAXIS

Mehr als eine Nasszelle Im Badezimmer geht es für alte Menschen nicht mehr ausschließlich um Hygiene 42

PORTRÄT

Immer am Ball Jung-Soon Enders-Comberg hat in ihrem Dortmunder Seniorenzentrum einen Fußball-Fanclub gegründet 44

MEDIZIN

Ausdauer und Geduld Chronische Venenerkrankungen führen nicht selten zu „offenen Beinen“ 46

RECHT

Geld regiert die Welt Seit dem 1. Januar bestimmt der Euro mit Scheinen und Münzen unseren Alltag 48

LESERREISE

Dänen lügen nicht Die dritte *Altenpflege*-Leserreise führt im April 2002 durch interessante Alteneinrichtungen in Dänemark 50